

### الاتحاد العام للاجئين العر اقيين

### THE INTERNATIONAL FEDERATION OF IRAQI REFUGEES

## بۆ سەرۆك وەزىرى حكومەتى يئتاليا بەريز (( سيلڤيۆ بيرلوسكۆنى ) پاش ريزو سلاو

به دلنیای به ریزتان لهنزیکه وه ناگاداری کارهساتی ئهم روزانه ی جهزیره ی که ۳۰ پهنابه ری کوردوعیراقی تیدا بووه قوربانی، که پیمان وایه ئهم کارهساته نیوه شی نیگه ران و ناره حه تکردوه .

به پی دواین ههواله کانی تیمی پشکنیرانه رانی ده ریا و لیژنه ی به دواچوونی فیدراسیونی سه ره تاسه ری په نابه رانی عیراقی، به داخه و ه تا ئیستا ته نها لاشه ی ۷ که س له قوریانیان دو زراوه ته و ه .

ئەمە لە كاتىكدايە كە ٣٥ سەر خىزان و ھەزاران ئىنسان لە كوردستانى عىراق دا بە كىشەو گىروگرفتى دور دەستى و عەمەليەى سەردان و سەڧەركردن بى ولاتانى ئەوروپا بى ھىچ كەسىنىڭ ئىمكانى نى يە كە بيەويىت تا چەند رېۆرو ھەڧتەيەكى تىر بىنى بەدواى جگەر گۆشەكانى خۆيانداو بيانبەنەوە. ئەمە جگە لەوەى كە خەلكى كوردستان زياتىر لە دەھەيەكە لە تراژيدياى بىكارى وھەۋارى ونەدارىدا دەۋىن وگەمارۆى ئابوورى نەڧەسى لەبەربىيوون، بى لەپووى مالىشەوە ئەم كارە ئىمەكانى نيە. بىرىيە ئىنسان و ئىنسان دۆستانەتانەوە داواتان لى دەكەيىن كە لوتف بڧەرموون، بى ھەرچى زووتى رېنىماى كار بەردەستانى حكومى بكەن بى تاوتىزى كردنى دەست بەجى ئەم مەسەلەيەو دابىن كردنى تەسھىلاتى پىدوپست بىرى گەرانەوەى ئەم ٧ جەنازەيە بى كوردستان.

جىّ بەجىّ كردنى ئەم داواكاريەمان بە دلنىياى ستايشى و پيزانى ئىمەو خەلكى كوردستان بى ھەلويسىتى ئىنسان دۆستانەتان مسۆگەر دەكەن! ئىٚمە وەك فىدراسىونى سەرتاسەرى پەنابەرانى عیراقى مسوليەتى عەمەلىيەى بردنەوەو تەسلىم كردنەوەى ئەم جەنازانە بە ئازىزانى خۆيان دەخەينە سەرشانى خۆمان و چاوەروانى ھاوكارى بىدرىختانىن!

> ریبوار عارف سکرتیری فیدراسیونی سهرتاسهری پهنابهرانی عیراقی ۲۰۰۳ / ۱ /۲۹

Address: PL 3 fediraq@welho.com 00391 Helsinki - Finland Fax : 00 358 9 2419493



# THE INTERNATIONAL FEDERATION OF IRAQI REFUGEES

### To the prime minister of Italian Government Dear Sir, silvio Berlusconi

#### My sincerest regards.

I am sure that you are aware of the tragic incident in the island Santa Maria in Italy which claimed the lives of 30 Iraqi and Kurdish refugees. Certainly this disastrous incident made you and all of us very sad.

According to the latest information we have received, unfortunately only the corps of 7 of the victims could be found.

It is almost impossible for 35 members of the families of the victims and thousands of individuals to overcome the barriers of traveling from a distant place to Europe and to get the official immigration permit in the next days and weeks. In addition, they can not afford it as people of Kurdistan have been hit deeply by poverty, unemployment as a result of the economic sanctions.

Taking all that into account, we would like to appeal to you to agree to instruct the related governmental bodies to resolve this issue and provide the necessary facilities and cover the cost of the returning of the 7 corps to Iraqi Kurdistan.

Your positive reply to our appeal would be very much appreciated by us and the people of Kurdistan.

We, as The International Federation of Iraqi Refugees, are ready to take the responsibility of returning the corps and giving them to their beloved members of their families.

We are looking forward to your co-operation.

Rebwar Arif Secretary of the International Federation of Iraqi refugees 29.1.2003

Address: PL 3 fediraq@welho.com 00391 Helsinki - Finland Fax : 00 358 9 2419493